、由橫濱開行。競渡太平洋。此兩輪非同時在橫濱並行、不外由此開行、計日多少到埠而已。。聞公平洋公司輪 原定四月十一号到域埠。 詩丕亞公司輪原定九号抵域且太平洋公司輪 在橫濱阻滯十二點開行。與詩丕亞公司輪 均開行 比較阻遲二十點鐘。聞于禮拜四晚八點鐘時報告 詩丕亞公司輪 離域埠 千三百里 太平洋公司之輪離域埠亦二千里云

○○○謝祁兩君改期離埠 廣州眞光女學校代表謝祁兩君 本定於是月十號。。離本埠回美。爲籌捐之進行 現因本埠曾經樂捐者。尚未交足款項。故兩君須俟收妥捐欵。登諸報端 然後離埠 俾得清其手續

○○○直指近日沽酒流弊 本員尼地丕士氏對太陽報稱 伊將要求市會請管轄酒部准本市各旅館。。在該館餐房 將各等不烈之酒發賣 自沽酒令下。本省居民 現已違例購酒 但未有條件指明 可在何處吸飲爲合法 查近日之情形 較之前時沽酒其弊端更見百出云

○○○餞餘慶堂副董駱仲約先生歸國 辦理台山學校校舍副董駱仲約先生 近日奉公歸國 襄理建校事宜。日昨與辦學文牘員黃瑞卿君駕臨本埠。與衆同志話別 李世璋、陳穰宗、陳心存、陳宜耀、馬樞份、朱金鎏、許昌平、雷紹、葉建槐、君等 設筵於北京酒樓。與駱黃兩先生叙談 本記者趨陪座末。幸得親炙懿訓云

○○○寶物籌賑之踴躍 八日晨又有兩西商送來什物甚多。一市多利山布公司 暗市好頓麥嘉列地有限公司 皆三盛運記運動送來 華商則有嘉降、民安實號、及何日錫、許桐、林德逢、何球、吳良普、朱文篤、黃茂、廖錦堅、湯鴻英諸先生皆効力甚多 賣物收入。中有朱君廣煒購朱子家訓一幅原價四元。慨助十元。捐助十元者有方暢民君。 五元者有伍學業、陳扣、曹喜文、黃灼衍、黃求槐諸君 到塲務服者陳全、高錦兆、黃伯樵、黃伯猷、林佐然、炳容振三、、去非、啓洽、陳穰宗、湯安、、黃卓、啓振、、李輿、楊啓康、朱佑昌、高根、湯好、雷夢熊、黃添、朱光纘、甄新民、伍玉瑞、馬存棟、太谷、黃榮熹、咏銳、陳桂、楊啓壯、諸先生。 另有東華樓女件金影、雨金、亞妹、麗容、北京樓女件金好諸女士到塲協助。故塲中益形慶鬧

○○○操醜業者被拘 華人叉和。。(譯音)寓片打街東七百三十三號某宅之屋後因有白女在此操醜業 禮拜日拘獲一年廿一歲之少婦碼架律擇愼氏． 指控斯人引誘 並有華人名振(譯音) 亦在此被拘云。。

○○○輪船繫纜 詩丕亞輪亞洲皇后號昨日下午三点到域 查該輪由橫濱到域費時八天十九点卅二分鐘 每点鐘平均計。行十九海里零七四 今朝兩点半鐘抵本市 載來搭客 直至是早七点登岸

▲加屬新聞▼

◎周總領事之演說詞

滿地可明星日報 三月廿二日載駐坎我國總領事周啓濂于該日下午在溫梳旅館赴坎製季烟宴會之演說詞 據周氏稱 所訂之移民例 對於華移民。可謂侮辱之極 加以修改 萬不容緩 以此等惡例 竟見諸實行。實吾所不解 我中華工人 俱不欲前來此處 所欲來者祗學生而已 但照現下之嚴例 則學 亦難於前來。周氏並論及中坎兩國貿易情形 指明倫坎屬大學給博士頭銜與華學生 則兩國交通必從而大增 坎屬他日所得利益必致白倍。且謂中國來坎祇費十天 由中國至澳洲則需十七天。是中坎之親密 較他處爲甚 現中國漸發達 各種藝業發展。不日中國必大購買物品 故坎人應乘機發展商塲于中國則他日坎屬物品日銷流。而失業問題可從而解決矣

旋又論及中國煤礦。許多未經開採 至一九二一年爲第 帮華煤道經蘇彝十河運至十國 此乃中國經濟歷史上之特色事 蓄前吾俱由外國運煤入口 及歐戰發生後來源頓絀 遂自行開採 將來中國煤產必發達。有某礦每年可出煤卅萬噸 每噸祇費用兩元而已 料得將來中國可供給廉價之煤與坎屬。因在中國採煤工價甚平 雖運費高昂 而中國煤礦發展時 亦可與他國競爭。中國現時之急需之品 爲鐵軌道火車頭及機器。至論及華學生留學外邦者其數甚巨 惟來坎境者則幾無一人 此非因華學生無心來此 祇坎國之移民律例太嚴而已 據倫敦泰晤士報稱 華學生之由英國大學畢業者。無異英國在遠東所得之最大產業 在美國大學肄業共有二千華學生 此等學生畢業後 則回國本其所學 以改良中國各事 余今請坎人須與中國結爲好友。。且余有詞以解釋有等誤以中國爲不能自立之人。 試問世間各國。孰有能自理其國。至四千餘年之久的中國人者哉。。

▲各國新聞▼

○○○謝米諾夫又被拘究 紐約電。謝米諾夫將軍。由華盛頓埠借其妻前來。月之六號晚始抵本市 即被拘拿．及後具保單二萬九千元 釋出候訊 聞謝氏曾于一九一九年在繳打埠附近。與黨人刼去羊毛品物及皮毛 共值銀四十七萬九千元

○○○屋崙中學添設華文科 屋崙電 本埠高等學校 設在布律委街夾四十三街處。現在校中第二百一十一號房 添設華文國語専科 每值禮拜二晚七點鐘 開課教授 西人肄習者頗多。聘加省大學中國畢業生李某爲教習 李係生長北京

哀啟

不孝華銳等罪孽深重不自殞滅禍延家嚴字子典府君痛於四月七號寅時以病終於旅邸溯於生於同治癸酉年享壽五十歲謹擇四月十九號一點鐘在坎麻街門牌九百三十一號棺肆親視含殮扶柩歸土遵制成服凡在親誼哀此訃聞

不孝孤子 黃華銳 黃華鑣 泣血

李常佐君定期殯殮運柩

啓者李君樹榮字常佐不幸於四月二號以病終 旅邸茲定期十二號下午兩點半在坎麻街九百三十一號棺肆舉行殯禮候二十號附亞洲皇后輪船運柩回塱故土謹此佈聞

四月十號 雲埠岡溪房啓

▲郵寄須知

啓者本分堂向用郵局信箱號數茲因更改恐郵遞有誤自後本分堂郵局信箱乃二七九是也仰各埠昆仲有信函郵寄請照後列住址信箱寄信無誤

Chee Kung Tong
Chinese Free Mason
P. O. Box 279
Cumberland, B. C.

山巴崙致公分堂謹啓

▲宛地辟中華會館職員表

▲名譽會長 馬 昭
▲正會長 宋仕春 李雄銳
▲中書記 胡雁公 黎錫臣
▲西書記 黃舜傑 李鸞協
▲財政部 王擴悠 劉文炳
▲評議部 黃良生 何 榮
▲議　員 甄郁林 高宗漢 黃宗炯
黃光爵 麥積超 馬文炳 林 森
黃德華 彭儀芳 李雄熾 甄兆麟
李奕緝 李 植 馬心有 馬義伯
李自求 林顯瑞 宋 煜 梁世藩
胡柱容 馬本悅 李福枝 宋 禧
張 洪 陳孔蘭 胡進有

雲高華埠

華英(客)(棧)廣告

WAH YUNG ROOMS
No. 105 Pender St E. Phone Sey. 6823 Vancouver B. C.

本客棧開設有年同胞駐足咸稱利便今特加改良從新修飾床褥新鮮地方雅潔空氣充足光線通明夏則清風徐來冬則氣龍烘煖的廳內外均有冷熱水喉時常取用甚便幷時有自由車接載客商往來諸君子盍肯適我本主人優禮歡迎

本棧在片打街東 百零九號
▲電話（矢毛）六八二三

司理人羅齊恬 伍時令 啟

▼○▲李覺世之熱心助學

李覺世先生台山人也現當域多利埠移民局通事及華新號總理之職此次眞光女校代表謝祁二君來加籌捐先生慨助五百金元足見其熱心助學矣茲將 先生之玉照刊出以作表揚

(此電版自撮影家周耀初送出)

李覺世先生肖像

▼○▲卡技利埠分堂支社佈告

啓者該埠皇家信館收回本分堂本支社信箱轉與麥園西人取用各埠貴堂貴社如有函件懇照此西字付來無誤爲此佈

▲致 公 堂 住 址 列 下
Chee Kung Tong 107 2nd Ave. E, Calgary, Alberta
▲達 權 支 社 住 址
Dart Coon Club 114 2nd Ave. E. Calgary. Alberta

十一年四月四號　英屬卡技利埠致公堂 達權社啓

▲○▲催繳捐欵

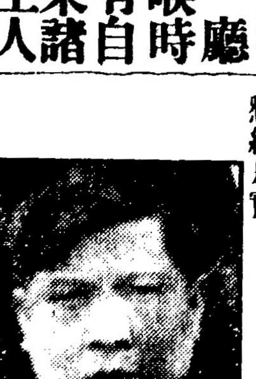
啓者本總堂舊歲代山巴崙分堂所發出各項捐部衛囊簽捐繳回者固多尙有未繳者仰卽解囊樂助從速繳交山巴崙致公堂直接辦理可也

十一年 三月 十六號　域埠致公總堂啓

今朝銀行滙水每百五十六圓

▼○▲懸紅偵緝

啓者本號有夥伴鄭肥仔球字忠枚恩邑儒村人氏自一千九百二十一年四月充當本號司庫之職不料他突起不良之心竟于一千九百二十二年三月十六號挾欵私逃四處訪尋渺無踪跡故特將他相片刋登報端懸紅偵緝如有梓里知其下落 知引差拿獲送官訊辦即謝花紅銀一百大元決不食言懸紅是實



鄭肥仔球之像

一千九百二十二年 三月廿七號 列必珠埠和棧特啓
Quong Wo Chan Co. P. O. Box 17 Lethbridge, Alta.

▼○▲致公總堂閱書報社十壹年職員表

▲社　長 周懸常 羅少白 ▲文　牘 鄭懿天 高啓沛
▲交　際 莊 伙 羅景祥 ▲監　督 鄭社炳 馮日輝
▲理　財 黃殊世 ▲核　數 周在容 周瑞麒
▲演說員 黃如聰 羅超然 呂兆麟 湯惠予 鍾高業
周文煥 林立榮 溫光祥 李雁朋 黃 暖 羅景培
岑永和 鄭燦熙 陸 田 湯 棱
▲檢查員 李觀蘭 鄭慶仰 司徒煥棠 周家銳 鍾啓然
司徒雙 張慧亭 趙芳椿 陳 初 鄧榮瀚 李 强
馮永昌
▲幹事員 周炳均 湯 樂 鍾亮聲 譚榮添 湯 闓
林滿庭 盧 安 湯 扶 戴安懿 鍾 煉 吳良創
林德捷 司徒茂 陳 森 李 業 周覃宗 周 順
湯 覺
▲庶務員 梁 壽 王品成 陳 業

▼○▲𠮩吆致公堂十一年職員表

▲會長 朱賓賢 陳宜業 ▲監督 曹 嵩 陳明饒
▲文牘 馬懷三 梁 郁 ▲交際 梁齊英 馮錦泮
▲理財 鎏 記 全 和
▲幹事 馬元樂 麥 銳 馮啓元 趙 朝
▲調查 李 英 甄 郁 馮立恩 鄭 享
▲核數 譚家灼 馮海緒
▲議長 馮宏鼎 馮百進 ▲庶務 馮松女
▲董事 曹 嵩 黎雙滋 徐德燎 朱賓賢 黃 來
鄭靈光 潘 益 馬 高 黃榮邦
▲評議員 黃榮邦 張木生 黃紀倫 岑郁驥 黃 來
李 彬 黃邦彥 歐陽成 陳 益 黎雙滋 李矞柰
曾錫元 馮昌景 陳孔喜 馬立煖 馮穰庭 鄭忠楫

▲茲將本堂是年元月至三月各昆仲助來香油鳴謝
華工俱樂部五員 朱賓賢 甄郁安 李矞柰 陳文綵
陳宜業 各元半 馬立恩 馬立煖 馬懷三 溫百長
陳 振 陳明經 譚家灼 張 松 馮啓兆 馬光鏘
鄭忠沃 關朝洛 羅 啓 余 苞 各 元

啓者今當社會進步之秋衛良之念會唱高而衛良之費所在不免本堂自民國十年起是年作爲第二次開收常年經費三員以資維持(每年分二次在報佈告)惟能盡義務者即能享受權利之會員也此佈

十一年 三月廿一號　𠮩吆致公堂預啓